

DAXUEWAIYUJIAOXUEYUGAIGELUNTAN

大学外语教学与 改革论坛

主编★王晓红/副主编★李巧平



中国财经出版社

大学外语教学与改革 论丛

王晓红 主 编

李巧平 副主编

中国财政经济出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大学外语教学与改革论坛/王晓红主编. —北京: 中国财政经济出版社, 2006.1

ISBN 7-5005-8835-6

I. 大… II. 王… III. 外语教学-教学研究-高等学校-文集 IV. H09-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 146140 号

中国财政经济出版社出版

URL: <http://www.cfeph.cn>

E-mail: cfeph@cfeph.cn

(版权所有 翻印必究)

社址: 北京市海淀区阜成路甲 28 号 邮政编码: 100036

发行处电话: 88190406 财经书店电话: 64033436

北京中兴印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

880 × 1230 毫米 32 开 9.75 印张 229 000 字

2005 年 12 月第 1 版 2005 年 12 月北京第 1 次印刷

定价: 25.00 元

ISBN 7-5005-8835-6/G·0121

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

前言

改革开放以来，大学外语教学，尤其是英语教学取得了巨大成绩，对我国人才培养和社会经济发展做出了突出的贡献。在国际交往中，英语被广泛使用，已成为一种世界上相对通用的语言。英语的普及性体现在国际政治、经济商贸、信息交流等各个领域。英语是国际互联网的主要应用语言，国际上 85% 以上的学术论文是用英语发表或宣读的，各学科的主要学术期刊也以英语为主。掌握了英语这一“武器”，能使我们更加有效地参与国际竞争。

高等教育要培养能满足社会经济、科技文化等各个领域需要的并具有国际竞争力的高素质人才，必须加强和改进大学英语教学。在此情况下，教育部根据时代发展和社会进步的需要，提出进一步推进大学英语教学改革的设想，并制定了新的大学英语教学课程标准。

为适应新的教学模式及要求，进一步深化大学英语教学改革，并通过改革全面提高大学英语教学水平和广大学生英语综合应用能力，中央财经大学外语系于 2005 年 6 月召开了外语

教学与改革研讨会。与会人员探讨了大学外语教学改革的新思路，并从自身实际工作出发，交流了切实可行的教学方法，研究了语言文化在教学中的应用和学生学习策略等方面的经验。通过研讨会，教师们开阔了视野，拓宽了思路，对于提高我校整体外语教学水平大有益处。

《大学外语教学与改革论坛》收集了全体与会人员精心撰写的论文，是广大教师辛勤工作的结晶。希望《大学外语教学与改革论坛》能够起到抛砖引玉的作用，并为高校外语界的同仁们提供探讨大学外语教学再上一个新台阶的思路。

编 者

2005 年 6 月

目
录

大学外语教学改革研究

- 大学公共英语教学改革的思想与探索…… 彭苏颖 (1)
- 新形势下大学公共英语教学面临的新问题
及其对策…………… 闫书颖 (9)
- 关于英语教学两大顽疾的反思…………… 陈叔和 (17)
- 重视外语文化教育 提高语言交际能力 …… 王晓红 (21)
- 有关中澳合作办学分级教学的建议与设想
…………… 邹方雨 (28)
- 大学公共英语教学改革中的教师角色期望
…………… 李巧平 (32)

大学外语听说教学研究

- 多媒体环境下的大学英语听说教学研究
…………… 陈雨松 (40)
- 浅议大学英语听力教学…………… 李新英 (51)
- 听力教学中元认知策略能力的培养…………… 温剑波 (58)
- Oral Activities Based on ESL Students'
Speciality …………… 李红利 (63)

Teaching English Pronunciation from the Perspective of Distinctive Features of English and Chinese

phonology 张春悦 (79)

运用词汇短语教学法在词汇教学中提高学

生的交际能力 陈伯雨 (88)

提高英语词汇教学课堂效率的初步探讨 王蓬 (96)

论英汉词汇的文化内涵与差异 姜晓丽 (103)

A Pragmatic Study of Tag Questions in the

Classroom Teaching 陈冰 (110)

An Action Research Project Aiming to Activate

the Students in an EFL Extensive Reading

Class 姜晓丽 (125)

The Application of Schemata Theory in Reading

..... 陈璟霞 (142)

英语专业二年级精读课程《基础英语》教

学操作初探 钟琦 (151)

关于大学英语翻译教学的思考 卞晓云 (158)

翻译中的视点转换与功能等效 李新英 (164)

政论英语翻译标准的思考 张春悦 (174)

Conferencing: An Interactive Way to Teach

Writing 李勤习 (181)

New College English and CET - 4 English

Writing 黄倩 (188)

- Test Analysis 郝煦 (192)
- 从托福考试改革看英语标准化考试 思索大
- 学英语教学..... 高翠明 (199)
- 浅谈大学俄语四级统考改革..... 宋晓伶 (206)

- Questioning Techniques 于淑英 (210)
- The Significance of Effective Encoding 黄倩 (218)
- Analysis on Solutions to Problems in Teaching
- English as Second Foreign Language 宁方景 (222)
- 教学多元化 增强实用性..... 冯玉红 (227)
- 多媒体教学..... 郝煦 (232)
- 采用多媒体教学的心得..... 王蓬 (236)
- 语言与学科内容相融合的教学——《西方
- 经济学英语教程》教学浅析..... 高翠明 (240)
- 俄语二外教学与俄罗斯文化的介绍..... 宋晓伶 (245)
- 浅谈外语教学中教师的体态语言的重要性
- 黄君艳 (249)

- 大学英语教学策略思考..... 卞晓云 (256)
- 非智力因素——情商、逆商、心商对外语
- 习得的影响..... 方国平 (261)
- 浅析汉语母语对日语初级学习者的影响——
- 以敬语及恩惠的给予和领受的表达方式为例
- 安慰 (267)

A Few Words on Roman Jakobson's Poetic

Function of Language 张珣 (274)

论合作原则的违反 宁方景 (282)

Pour que le français s'harmonise avec les

connaissances professionnelles 张鲁娜 (292)

大学公共英语教学改革思考与探索

彭苏颖

摘 要：本文论述了当前我国大学公共英语教学改革的必要性和迫切性，提出应该制定体现财经大学特色的公共英语与财经英语相结合的教学大纲，简述了财经大学公共英语教学改革的历程和今后发展的思路。

关键词：大学英语 教学改革 思考与探索

一、大学公共英语教学改革的必要性和迫切性

（一）英语是我们参与国际竞争的重要手段

教育部吴启迪副部长在 2004 年初“大学英语教学改革试点工作会”上的讲话中指出，“改革开放以来，中国的经济腾飞，人民生活显著改善，综合国力不断增强。进入新世纪，特别是随着我国加入世贸组织以及北京申奥、上海申博成功，标志着中国更加开放，与外部世界的联系更为密切。在这样的历史背景和社



会环境中，英语不仅仅是人们交流和沟通的工具，更重要的是，它还是提升国际竞争力的手段。”在国际交往中，英语已成为世界各国政治、经济、科技交流的首选语言，被广泛使用。显而易见，只有掌握了英语这一工具，我们才能有效地参与国际竞争。

（二）大学英语教学改革被列为教育部的“质量工程”

2003年4月，教育部正式启动“高等学校教育质量和教学改革工程”，将大学英语教学改革列为“质量工程”四项工作中的一项，采取了三项具体措施：（1）广泛采用先进的信息技术，推动基于计算机的英语教学改革。（2）制定了《大学英语课程教学要求》。（3）进一步改革大学四、六级英语考试。

（三）全国大学英语改革试点工程已正式启动

2004年2月初，教育部高等教育司和科学技术司联合举办了有600余人参加的全国高等学校英语骨干教师培训班，教育部高教司张尧学司长作了题为“大学英语教学改革基本思路”的报告，英语界著名教授李荫华等人介绍了大学英语教学改革的研究报告和新的大学英语教学课程要求，并且宣布了全国180所高校参加“大学英语教学改革试点”，这标志着大学本科公共英语教学改革开始进入到实施阶段。

（四）中央财经大学公共英语教学亟待改革

在全国大学英语改革试点工程已正式启动的大背景下，我们清醒地认识到虽然中央财经大学的大学英语教学取得了有目共睹的可喜成绩，大学生的英语水平越来越高。但是同时应该指出的是，大多数大学生的英语水平，特别是英语听、说、写的水平与社会经济迅速发展的迫切需求存在着较大的差距，中央财经大学的公共英语教学现状急需改进。许多学生对传统的英语教学模式进行了抨击，抱怨他们的英语水平在大学没有明显提高，课堂上学的英语与实际工作需求反差很大，学的用不上，要用的又不

会，不能学以致用。

这种情况说明大学英语教学在教学理念、教学手段、教学方法、教学内容等方面尚存在许多有待改进的地方。大学英语教学不改革就没有出路，只有改革，顺应时代要求，才能提高教学质量，满足新时期国家和社会对人才培养的需要。我们有责任为中央财经大学公共英语教学改革做一些有意义的工作，为提高大学生的英语综合应用能力，为英语教学目标、教学理念和课程体系的更新做初步的探索。

二、大学英语课程的性质、目标及定位

（一）课程性质

大学英语是大学基础课教育的重要组成部分，是提高大学生综合人文素质的必修课。它的教学对象是高等学校非英语专业本科生。我校公外专业学生的英语课内学时为 312 个，共计 18 个学分。

（二）课程目标

1. 培养学生的英语综合应用能力，特别是听说能力，使他们在以后的工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流，以满足国际、社会和个人对英语的实际需求，以适应我国经济发展和国际交流的需要。

2. 通过大学英语的学习，学生应能够用英语进行一般交际和沟通，能够基本听懂一般题材的英语讲座，能够阅读大众题材的英语书籍和报刊文章，能够用英语写短文和写论文的英文摘要，对题材熟悉的简短文章进行翻译。

3. 角色的转变教学过程中，以教师为中心转变为以学生为中心，增强其自主学习能力。

4. 教学模式的转变由过去传统的教学模式转变为灵活多样

的教学模式,提高学生的参与意识,鼓励学生走上讲台,互帮互学。

(三) 课程定位

2004年初,新的《大学英语课程教学要求》指出:各校应该根据本校的实际情况制定科学的、系统的、个性化的大学英语教学大纲,以指导本校的大学英语教学。为了实现上述教学目标,依据此指导思想,我们计划根据学生入学时的英语水平、就我校的师资条件和教学设施以及学生应达到的英语标准,制定出既符合我校实际情况又能体现中央财经大学财经英语特色的教学大纲,建立符合财经类本科生的大学英语课程体系,对大学英语必修课、财经英语选修课、英美文化选修课进行科学、合理地安排。

目前,我校大学英语课程体系包括:大学一、二年级开设大学英语必修课,三年级开设了财经英语阅读、财经翻译、西方文化、英美文学赏析、英文电影赏析等选修课程,将必修课与选修课有机结合,以确保不同层次的学生在英语应用能力方面得到充分的训练和提高。

三、大学英语教学层次要求及分级教学

(一) 层次要求

《大学英语课程教学要求》对学生英语能力提出三个层次的要求,即“一般要求”、“较高要求”和“更高要求”。分析目前我校的英语师资状况和学生的英语水平,我们认为我校绝大多数学生经过大学英语课程的学习可以达到“一般要求”;中学阶段英文基础扎实,入校英语分级测试中能进入大学英语二级水平学习的学生可以达到“较高要求”。

(二) 分级教学

鉴于我校学生来自全国各地,外语基础参差不齐,外语系每年对新生进行一次英语分级考试,按照学生的成绩分为快、中、慢三个层次。成绩在前 150 名的学生分在快班,最后 150 名的学生分在慢班,其余学生都在普通班。快班采用的教材是上海外语教学与研究出版社出版的《大学英语全新版》的系列教材,普通班和慢班选用的是北京外语教学与研究出版社出版的《新视野大学英语》的精读和视、听、说教程。

2004 年 9 月,外语系对 04 级新生的英语教学进行了教改试点,快班每周的精读课程与听说课程各为 2 课时,普通班和慢班每周的精读课程 3 课时,听说课程为 1 课时。所有班级的听、说课程都配备专门的任课教师,加大听、说课程的教学力度。

此外,根据大学英语改革的最新动向分析,我们认为社会对大学生的英语听力及综合应用能力提出了更高要求。新的四级考试听力分数比例由原来的 20% 提高为 35%,还增加了综合运用能力的测试,内容涵盖完型填空、简短回答、中译英和错误辨认及改正。分值为 15%。据此,我们将在 2005 级中选择 6 个试点班进行试验,充实听力教学内容,课内加大对英语长对话和复合式听写的训练力度,要求学生课外听英语新闻,课堂复述,老师课堂检查。就培养学生的英语综合应用能力方面,我们也将加大训练强度。除了完成课内的教学任务以外,同时补充其他教学内容,要求学生大量阅读,写读后感或者文章摘要。训练学生的翻译技巧,重点放在财经英语的翻译上。

实行分级教学几年来的实践证明,分层次教学既能照顾英语基础相对较差的学生,使他们逐步打好较扎实的语言基础,又能给基础好的学生有发展的空间,充分调动他们的学习潜力,进一步提高英语综合应用能力,特别是说和写的输出能力。



四、课外教学活动

“语言教学的成功在于良好的课堂教育，更在于有效的学习，必须强调课内与课外的结合，为学习者创造使用所学语言的机会和环境。这正是建立第二课堂、进行课外教学的主要目的。”我校的课外教学活动主要包括：课外自学活动；非竞赛类英语活动；竞赛类英语活动。

（一）加强对学生课外自主学习的指导

1. 电台 充分利用校英语电台，每学期确定适合学生水平的听力内容，由学生课外收听。

2. 建立小组活动制 每学期初，我们要求学生建立四至六人左右的课外活动小组，教师提供口语练习的参考题目，学生课外进行口语练习，教师课堂检查。

3. 课外阅读 学生利用课外时间读完课本上的泛读文章，同时，教师要求学生阅读世界名著原著或者简写本，并对阅读进行指导和督促检查，学生可以写读后感或者书评。

（二）非竞赛类英语活动

此类活动主要有英语词汇竞赛，英语演讲比赛，英语辩论赛和英语角。英语词汇竞赛一般安排在大学一年级进行。许多新生反映大学英语的阅读量大，他们的词汇量小，直接影响到阅读的理解和速度。因此，我们通过讲解英语构词法、传授单词记忆技巧、开展词汇竞赛来扩大学生的词汇量，收到了良好的效果。

英语演讲比赛和英语辩论赛安排在大学二年级学生中进行。我们为大二的学生开设了外教授课的口语课，课堂内所学的口语表达需要课外的大量实践和练习，英语演讲比赛活动的开展为学生提供了很好的练习机会。许多学生积极参与，就辩论题收集相

关资料，开展讨论，进行交流。这类课外活动充分调动了学生学习英语的积极性，培养了他们用英语思维的能力，提高了他们即兴发挥、用英语发表看法的口头表达能力。

（三）竞赛类英语活动

“外研社杯”全国英语辩论赛是中国最高级别的英语辩论赛，它代表了我国英语口语教学的最高水平。我校对“外研社杯”全国英语辩论赛十分重视，派优秀选手参赛，极大地调动了学生练习英语口语的积极性。与时代发展相适应的辩题使学生们更加关注中国和世界发展的热点问题，他们在辩论过程中增长了知识，提高了思辨能力。2004年11月底，代表我校参赛的两位同学在青年教师的细心指导下，在120多支参赛队伍中脱颖而出，取得了第六名的好成绩。

我们还选派选手参加“二十一世纪报”和“二十一世纪杯”全国英语演讲大赛及“CCTV杯”全国英语演讲大赛。这些英语活动对推动我校的英语教学和提高学生的综合素质都起到了积极的作用。

五、教学评估

（一）教学评估

教学评估是大学英语课程教学的一个重要环节。科学、准确、全面、客观和公正的评估体系对于实现课程目标至关重要，它既是教师获取教学反馈、改进教学方法、提高教学质量的重要信息来源，也为学生调整学习策略、改进学习方法、提高学习效率提供参考。

（二）过程性评估与终结性评估

教学评估主要分为过程性评估和终结性评估。过程性评估指

学生自我评估, 学生相互间的评估, 教师对学生的评估等。终结性评估是指课程考试和能力水平考试, 即每学期的英语期末考试和全国英语四、六级考试, 这类考试以评估学生综合应用英语的能力为主。

(三) 我校的英语教学评估

我校英语教学评估基本上采用终结性评估体系, 它有许多待改进之处。因此, 我们把建立新的英语教学测试评估体系作为下一步大学公共英语教学改革过程中必不可少的一个环节, 把过程性评估与终结性评估有机地结合起来, 尤其是把过程性评估贯穿于整个课内外教学活动中, 把学生的课堂活动参与、单元测试成绩、课堂出勤、课外小组活动和课外作业都具体量化。在学期结束之前, 由学生对自己的英语学习能力进行自评和同学之间的互评。

结 束 语

大学英语教学改革是教育部正在进行的《2003—2007 年教育振兴行动计划》的重要组成部分, 大学公共英语教学又是我校基础课教学中的重中之重。大学英语改革势在必行, 它旨在调动师生双方的积极性, 全面提高大学生综合应用英语的能力。我们深知改革的过程不会一帆风顺, 但是我们会克服困难, 坚定地把英语教学改革进行下去, 直至实现预期的目标。

参考文献

1. 吴启迪:《中国外语》, 2004 年第 1 期。
2. 王海啸、陈海:《中国外语》, 2004 年第 2 期。
3. 教育部,《大学英语课程教学要求(试行)》, 中国高等教育出版社, 2004 年。